

Brusel 26. listopadu 2020
(OR. en)

13229/20

Interinstitucionální spis:
2020/0176(COD)

CODEC 1193
UD 361
UK 79
PREP-BXT 42
WTO 337
PE 86

INFORMATIVNÍ POZNÁMKA

Odesílatel: Generální sekretariát Rady
Příjemce: Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět: Návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o použití
celních kvót a jiných dovozních kvót Unie
– výsledek prvního čtení v Evropském parlamentu
(Brusel 23. až 26. listopadu 2020)

I. ÚVOD

Mezi Radou, Evropským parlamentem a Komisí se uskutečnila řada neformálních kontaktů za účelem dosažení dohody o výše uvedeném návrhu v prvním čtení.

V této souvislosti předložil zpravodaj Christophe HANSEN (PPE, LU) jménem Výboru pro mezinárodní obchod kompromisní změnu (změna č. 1) výše uvedeného návrhu nařízení. Tato změna byla dohodnuta během výše uvedených neformálních kontaktů. Žádné další změny předloženy nebyly.

II. HLASOVÁNÍ

Při hlasování dne 26. listopadu 2020 plenární zasedání tuto kompromisní změnu výše uvedeného návrhu nařízení (změnu č. 1) přijalo. Žádné další změny přijaty nebyly. Takto pozměněný návrh Komise představuje postoj Parlamentu v prvním čtení, který je uveden v jeho legislativním usnesení obsaženém v příloze této poznámky¹.

Postoj Parlamentu odpovídá dohodě, jíž bylo mezi orgány dosaženo. Rada by proto měla být s to postoj Parlamentu schválit.

Daný akt by poté byl přijat ve znění, které odpovídá postoji Parlamentu.

¹ V postoji Parlamentu uvedeném v legislativním usnesení jsou vyznačeny změny oproti návrhu Komise. Text doplněný do znění Komise je vyznačen *tučnou kurzívou*. Vypuštěný text je označen symbolem „■“.

Použití celních kvót a jiných dovozních kvót Unie *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 26. listopadu 2020 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o použití celních kvót a jiných dovozních kvót Unie (COM(2020)0375 – C9-0274/2020 – 2020/0176(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2020)0375),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 207 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C9-0274/2020),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 18. listopadu 2020 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro mezinárodní obchod (A9-0216/2020),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P9_TC1-COD(2020)0176

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 26. listopadu 2020 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/... o použití celních kvót a jiných dovozních kvót Unie

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem²,

² Postoj Evropského parlamentu ze dne 26. listopadu 2020.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii (dále jen „dohoda o vystoupení“) byla uzavřena jménem Unie rozhodnutím Rady (EU) 2020/135³ a vstoupila v platnost dnem 1. února 2020.
- (2) Článek 4 Protokolu o Irsku / Severním Irsku připojeného k dohodě o vystoupení (dále jen „protokol“) zdůrazňuje, že Severní Irsko je součástí celního území Spojeného království a že nic v tomto protokolu nebrání Spojenému království v tom, aby zahrnulo Severní Irsko do územní působnosti svých listin koncesí, které jsou připojeny k Všeobecné dohodě o clech a obchodu 1994 (dále jen „GATT 1994“).
- (3) Ustanovení čl. 13 odst. 1 protokolu stanoví, že bez ohledu na jakákoli další ustanovení protokolu se jakýkoli odkaz na celní území Unie uvedený v platných ustanoveních protokolu nebo v ustanoveních práva Unie, jejichž použitelnost pro Spojené království a ve Spojeném království s ohledem na Severní Irsko protokol stanoví, vykládá tak, že zahrnuje pevninské území Severního Irska.

³ Rozhodnutí Rady (EU) 2020/135 ze dne 30. ledna 2020 o uzavření Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii (Úř. věst. L 29, 31.1.2020, s. 1).

- (4) Podle čl. 5 odst. 3 protokolu se na Spojené království a ve Spojeném království s ohledem na Severní Irsko použijí celní předpisy Unie vymezené v čl. 5 bodu 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013⁴. Uvedená ustanovení ve spojení s čl. 5 odst. 1 prvním a druhým pododstavcem protokolu, pokud jde o zboží přivážené do Severního Irsku z území mimo Unii, se vykládají tak, že sazební opatření Unie včetně celních kvót podle společného celního sazebníku nebo příslušných mezinárodních dohod by se použila na zboží, u kterého se má za to, že hrozí, že toto zboží bude následně přemístěno do Unie. Uvedené celní kvóty zahrnují dovozní celní kvóty v listinách závazků Unie v rámci dohody GATT 1994, dovozní celní kvóty dohodnuté ve dvoustranných mezinárodních dohodách Unie, včetně kvót v rámci odchylky od pravidel původu, dovozní celní kvóty v rámci režimů na ochranu obchodu Unie, jiné autonomní dovozní celní kvóty a vývozní celní kvóty stanovené v dohodách se třetími zeměmi.

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

- (5) Podle čl. 5 odst. 4 protokolu se na Spojené království a ve Spojeném království s ohledem na Severní Irsko použije rovněž právo Unie uvedené v příloze 2 tohoto protokolu za podmíněk, jež jsou v ní stanoveny. Uvedená příloha zahrnuje právní předpisy Unie, jež stanoví některé dovozní kvóty.
- (6) Dvoustranná ujednání mezi Unií a Spojeným královstvím v rámci protokolu nezakládají práva ani povinnosti pro třetí země. V důsledku toho nemůže být žádný dovoz uskutečněný podle dovozních celních kvót nebo jiných dovozních kvót Unie vztahujících se na zboží pocházející ze třetí země, které je přiváženo do Severního Irska, započítán do práv této třetí země vůči Unii, ledaže by s tím dotčená třetí země souhlasila. Uvedená situace představuje riziko pro řádné fungování vnitřního trhu Unie a integritu společné obchodní politiky, neboť umožňuje obcházení celních kvót nebo jiných dovozních kvót Unie.

- (7) Za účelem řešení uvedeného rizika by dovozní celní kvóty a jiné dovozní kvóty Unie měly být dostupné pouze pro zboží, které je dováženo a propuštěno do volného oběhu v Unii, a nikoli v Severním Irsku.
- (8) Jakákoli dohoda mezi Unií a třetí zemí, která stanoví vývozní celní kvóty, se použije pouze na zboží dovážené do Unie. Proto by daná třetí země mohla odmítnout vydat vývozní licence pro přímý dovoz do Severního Irsku.
- (9) Na základě čl. 5 odst. 3 a 4 protokolu ve spojení s jeho čl. 13 odst. 3 se toto nařízení použije rovněž na Spojené království a ve Spojeném království s ohledem na Severní Irsko,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Zboží dovážené z území mimo Unii je způsobilé k zacházení podle dovozních celních kvót nebo jiných dovozních kvót Unie nebo podle vývozních celních kvót používaných třetími zeměmi pouze tehdy, je-li uvedené zboží propuštěno do volného oběhu na těchto územích:

- území Belgického království,
- území Bulharské republiky,
- území České republiky,
- území Dánského království, s výjimkou Faerských ostrovů a Grónska,
- území Spolkové republiky Německo, s výjimkou ostrova Helgoland a území Büsingen (smlouva ze dne 23. listopadu 1964 mezi Spolkovou republikou Německo a Švýcarskou konfederací),
- území Estonské republiky,
- území Irska,

- území Řecké republiky,
- území Španělského království, s výjimkou Ceuty a Melilly,
- území Francouzské republiky, s výjimkou francouzských zámořských zemí a území, na něž se vztahuje část čtvrtá Smlouvy o fungování Evropské unie, avšak včetně území Monaka, jak je vymezuje celní úmluva podepsaná v Paříži dne 18. května 1963 (*Journal officiel de la République française* ze dne 27. září 1963, s. 8679),
- území Chorvatské republiky,
- území Italské republiky, s výjimkou obce Livigno,
- území Kyperské republiky v souladu s ustanoveními aktu o přistoupení z roku 2003,
- území Lotyšské republiky,
- území Litevské republiky,
- území Lucemburského velkovévodství,
- území Maďarska,

- území Malty,
- území Nizozemského království v Evropě,
- území Rakouské republiky,
- území Polské republiky,
- území Portugalské republiky,
- území Rumunska,
- území Republiky Slovinsko,
- území Slovenské republiky,
- území Finské republiky,
- území Švédského království a
- území výsostných oblastí Spojeného království na Akrotiri a Dhekelii, jak je vymezuje Smlouva o založení Kyperské republiky podepsaná v Nikósii dne 16. srpna 1960.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost *prvním* dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2021.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V ... dne ...

Za Evropský parlament

předseda

Za Radu

předseda nebo předsedkyně